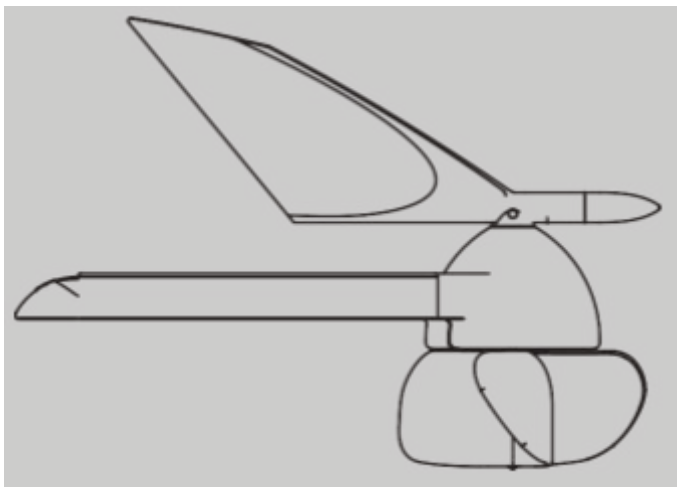




Vent Ouvert

Manuel d'utilisation



Liesenberg GmbH
Am Buchberg 7
82335 - Berger
Allemagne

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1. Informations et explications sur le mode d'emploi

Ce manuel est destiné à vous aider et à vous familiariser avec votre appareil OpenWind et à vous fournir les informations nécessaires à son fonctionnement sûr et correct. Veuillez lire l'intégralité du manuel avant d'utiliser votre instrument OpenWind pour la première fois. Pour minimiser le risque de blessure et éviter d'endommager l'appareil, veuillez ne pas utiliser l'OpenWind tant que vous n'êtes pas sûr d'avoir entièrement compris ce manuel. Nous ne sommes pas responsables des blessures corporelles, des dommages matériels, des dommages à l'appareil causés par une mauvaise manipulation ou une utilisation incorrecte de l'instrument OpenWind ou des blessures résultant du non-respect des règles de sécurité contenues dans ce manuel. Veuillez contacter notre équipe d'assistance pour toute question.

1.2. Description de l'appareil

OpenWind est un instrument à vent conçu pour mesurer la direction et la vitesse du vent. L'application utilise un algorithme avancé pour calculer la vitesse et la direction réelle du vent dans n'importe quelle condition environnementale (par exemple : dérive du bateau, courant). OpenWind a été conçu pour fournir aux marins des mesures exactes et précises et pour être facilement installé sur une grande variété de navires. Grâce à la conception innovante des coupelles anémométriques, OpenWind fournit la vitesse du vent correcte, quelle que soit la gîte du bateau. Il fournit également au marin des informations sur le tangage et le roulis ainsi que la direction de la boussole. La conception innovante du coupe-vent est utilisée sous licence de SailTimer Inc. www.SailTimer.co

OpenWind est alimenté par l'énergie solaire qui charge la batterie intégrée. Le marin n'est pas obligé de changer les piles ou de charger l'appareil manuellement. L'application OpenWind est disponible sur iOS, Android, WatchOS et AndroidWear.

1.3. Sécurité et manipulation

1.3.1. Réparation

N'essayez pas d'ouvrir et de réparer OpenWind vous-même. Le démontage de l'appareil annulera la garantie et peut causer des dommages permanents et des blessures corporelles. Contactez l'assistance si votre OpenWind est endommagé ou fonctionne mal.

1.3.2. Batterie

N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même. La batterie peut être endommagée au cours du processus, ce qui pourrait entraîner une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie lithium-ion intégrée à votre OpenWind doit être entretenue ou recyclée par Liesenberg GmbH et doit être recyclé ou éliminé séparément des déchets ménagers.

1.3.3. Fréquences radio

OpenWind utilise des signaux sans fil (Bluetooth 4.1 Low Energy) pour se connecter aux appareils mobiles ou aux montres intelligentes. Il a été conçu, testé et produit pour être conforme aux

2 émission de radiofréquences, conforme à toutes les réglementations.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

2.1. Appareil

Panneau solaire	0,8 W polycristallin
Dimensions	200x65x70mm
Poids	280 grammes
Résistance à l'eau	jusqu'à 1 mètre sous la surface
Connectivité	Bluetooth version 4.2
Application	IOS, système d'exploitation de montre, Android, Android Wear
Température de fonctionnement	-20 0 à 800 C

2.2. Indicateurs

Unités de vitesse du vent	nœud, mph, km/h, m/s
Vitesse maximale du vent	100 nœuds
Vitesse du vent / Précision du tangage et du roulis	0,1 chiffres, nécessite un étalonnage
précision de la boussole	2,5 à 5 chiffres, nécessite un étalonnage
LED verte	jumelé
LED Rouge	batterie faible ou erreur
LED Bleu	prêt à s'associer

2.3. Batterie

Capacité	1200 mAh
Charge	Lumière du soleil / lumière du jour
Tension	3,7 V
Mode veille et pas de lumière du soleil	Jusqu'à 2560 heures
Mode normal et pas de soleil	Jusqu'à 91 heures

2.4. Dans la boîte

Dispositif d'instrument OpenWind
Montage sur rail
Rallonge en aluminium
Documentation
1x clé à vis à six pans creux 4mm, 1x clé 2mm et 1x clé 1,5

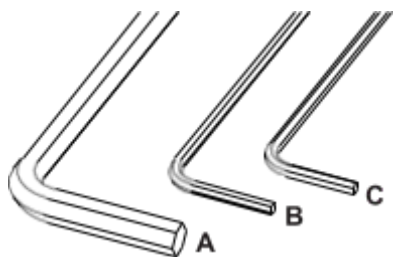


2 fois vis M5x35 pour montage sur rail, 2 fois vis M3x10 pour base, 3 fois vis M3x12 pour OW



3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

3.1. Préparez tous vos outils pour le montage



ET



D



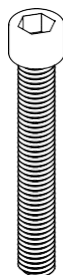
F



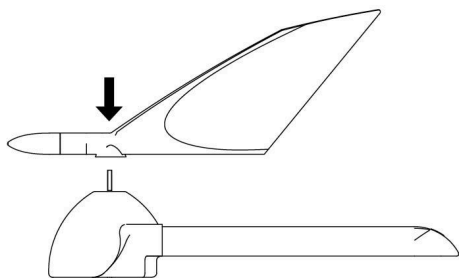
G



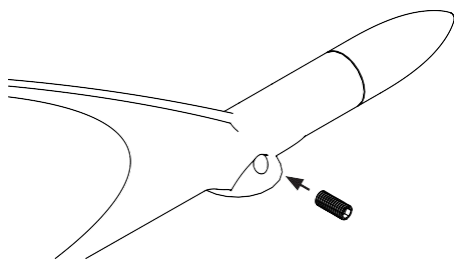
H



3.2. Pièce détachée Ensemble girouette

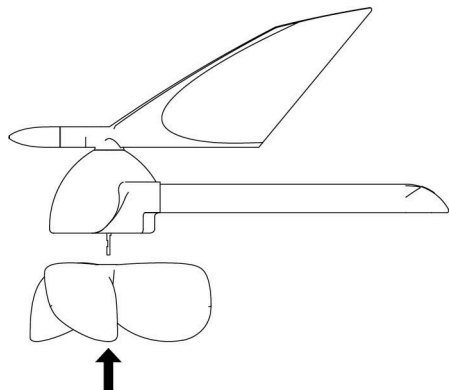


Insérez la girouette sur le dessus de la partie principale du corps de l'appareil.

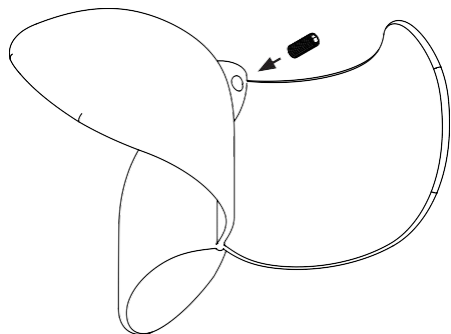


Vis (F) fermement à l'aide de la clé allen de 1,5 mm (C) fourni dans le box

3.3. Pièce de rechange Ensemble anémomètre



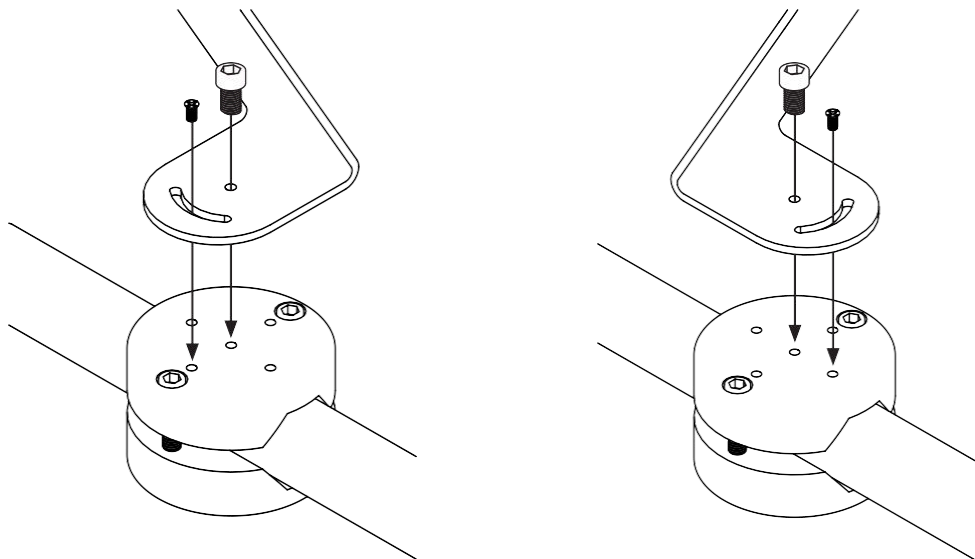
Insérez l'anémomètre au bas de la partie principale du corps de l'appareil.



Visser fermement (F) à l'aide de la clé allen de 1,5 mm (C) fourni dans la boîte.

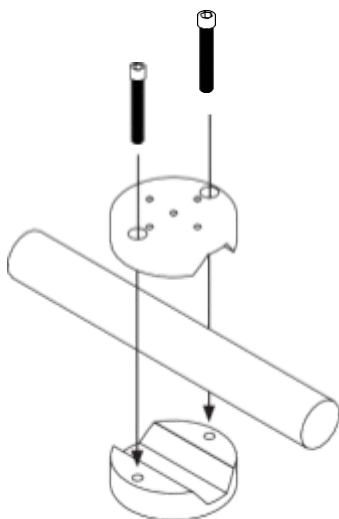


3.4. Ensemble d'extension en aluminium

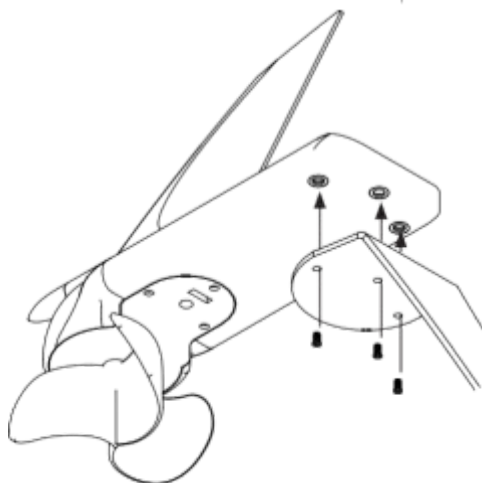


Fixez l'extension en aluminium selon votre angle préféré, serrez la vis centrale M5 (**G**) à l'aide de la clé allen de 4 mm **UN**, faites-le pivoter en fonction du cap du bateau et serrez la vis M3x10mm (**D**) à l'aide de la clé allen de 2 mm (**B**).

3.5. Assemblage de montage sur rail 3.6. Assemblage OpenWind

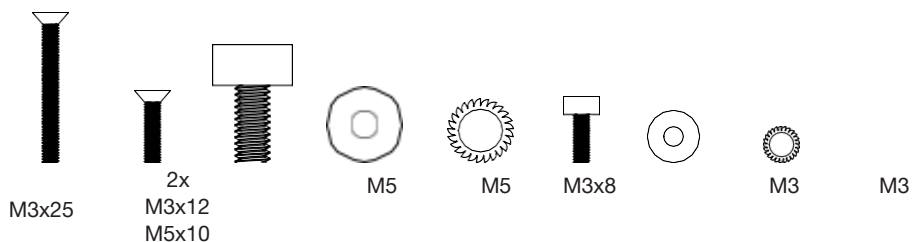


Fixez le support à n'importe quel rail du navire à l'aide des 2x vis M5 (**G**) à l'aide de la clé allen de 4 mm (**UN**).



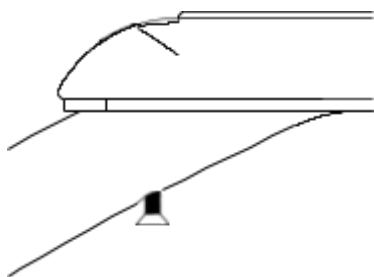
Réparez les 3x M3-12 (**ET**) se visse en bas à l'aide de la clé allen de 2 mm (**B**).

3.7. Mise en place d'un prolongateur de carbone

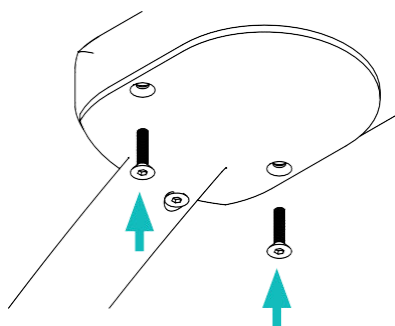


visser le M3x25 à moitié dans le filetage
arrière de l'openwind

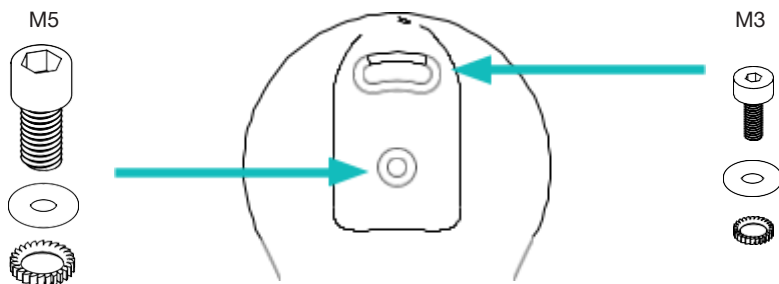
vissez les deux vis M3x12 et
complétez le M3x25 jusqu'au bout.



V

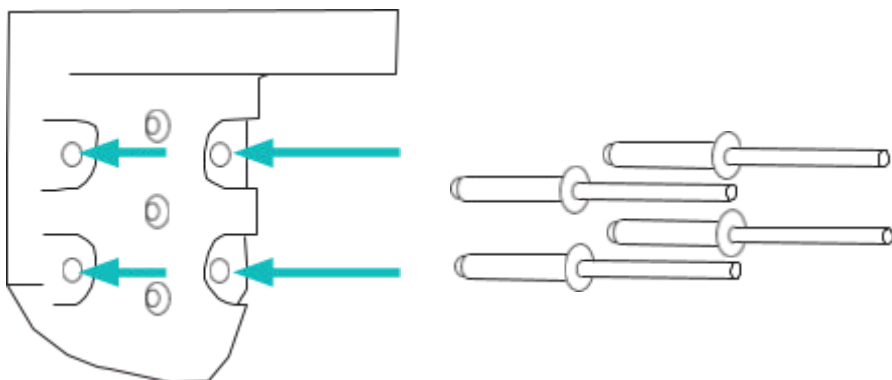


fixez les vis M5x10 et M3x8 avec la rondelle et la rondelle à dents. Vous pouvez ajuster
le cap en faisant pivoter l'extension en carbone.



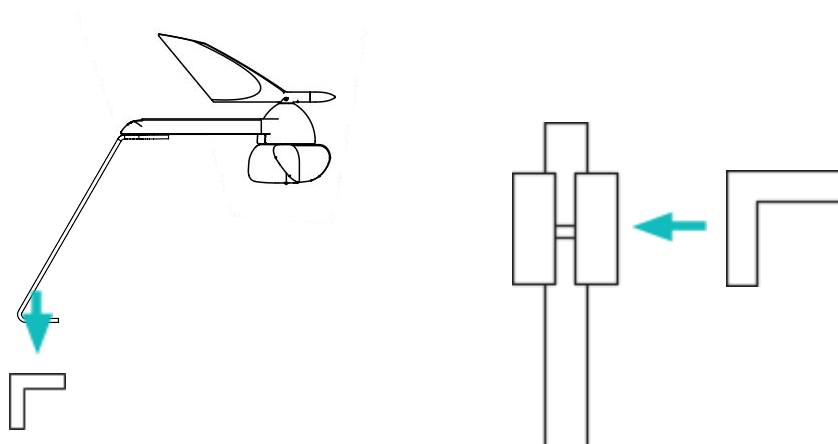
3.8. Montage sur mât

Alignez le support de mât sur le côté proue du mât et marquez les trous qui seront percés. Percez les quatre trous dans le mât à l'aide d'une perceuse de 3 mm. Fixez le support de mât à l'aide des écrous de rivière à l'aide d'une main ou d'un outil électrique.



Après paramètre vers le haut, la base de la rallonge en aluminium ou de la rallonge en carbone peut être fixée sur le dessus du support de mât.

Une autre alternative consiste à utiliser le support sur rail dans conjunction avec le support de mât pour l'installer sur un poteau vertical.



4. LOGICIEL

4.1. Application iOS (iPhone, iPad, Apple Watch)

À partir de la version 6.0, OpenWind est une seule application pour tous les appareils OpenWind : OpenWind, NMEAkit, NMEAString et DisplayKit. L'ancienne application NMEAkit n'est plus nécessaire. L'application fonctionne de la même manière sur iPhone, iPad et Android et est disponible en anglais, allemand, danois, espagnol, français, norvégien, néerlandais, portugais et suédois ; elle suit la langue de votre téléphone. Pour profiter de toutes les fonctionnalités (vent réel, SOG/COG, carte et trace), votre téléphone ou votre tablette doit disposer d'un GPS intégré.

4.1.1. Installation d'OpenWind



- Sur votre iPhone ou iPad, ouvrez l'App Store et recherchez « OpenWind ».
- Téléchargez et installez l'application OpenWind. L'application Apple Watch est installée en même temps ; si elle n'apparaît pas, ouvrez l'application Watch sur l'iPhone et installez-y OpenWind.
- Avant d'ouvrir l'application, assurez-vous que le Bluetooth est activé.
- Autorisez le Bluetooth et la localisation lorsque l'application le demande. La localisation est utilisée uniquement sur le téléphone pour calculer le vent réel, la SOG/COG et la carte. L'application recherche ensuite vos appareils et s'y connecte automatiquement.

4.2. Application Android (téléphone, tablette, Wear OS)

4.2.1. Installation d'OpenWind



- Sur votre téléphone ou tablette Android, ouvrez le Google Play Store et recherchez « OpenWind ».
- Téléchargez et installez l'application OpenWind. Pour une montre Wear OS (Wear OS 3 ou plus récent), installez OpenWind depuis le Play Store sur la montre.
- Avant d'ouvrir l'application, activez le Bluetooth et la localisation (GPS). Sous Android, la recherche Bluetooth ne fonctionne que si la localisation est activée.
- Autorisez le Bluetooth, la localisation et les notifications lorsque l'application le demande. Les notifications sont nécessaires pour les alarmes et la notification en direct. L'application recherche ensuite vos appareils et s'y connecte automatiquement.



5. APPLICATION

5.1. Premier démarrage et connexion

Au premier démarrage, une courte introduction présente les appareils et les premières étapes. Vous pouvez la passer et la rouvrir plus tard dans Réglages → À propos → Introduction. Touchez « Démo » pour essayer l'application avec des données simulées.

Il n'y a pas d'appairage dans les réglages Bluetooth du téléphone. Allumez OpenWind : la LED clignote en rouge, puis en bleu après environ 10 secondes. L'application recherche l'appareil automatiquement, se connecte et ouvre les instruments ; OpenWind clignote alors en vert. N'éteignez OpenWind que si vous le rangez à l'intérieur, à l'abri de la lumière du soleil.

Sachez que pour un réussi connexion, vous devez vous trouver dans un rayon maximum de 50 mètres entre l'appareil OpenWind et votre téléphone ou votre tablette. Évitez les obstructions et les boîtiers rigides pour une meilleure connectivité.

OpenWind utilise Bluetooth 4.2 et la portée estimée est d'un maximum de 50 mètres en tenant compte d'une légère obstruction. Le capteur Bluetooth est orienté vers le bas par rapport à l'appareil, ce qui signifie qu'il offrira une meilleure portée s'il est monté plus haut par rapport à une ligne horizontale. Les anciens modèles de smartphones et les boîtiers rigides affecteront la portée de connectivité.

Si l'appareil doit être monté sur le mât, il est préférable que le mât ne soit pas juste en dessous de l'appareil pour ne pas refléter le signal ailleurs. Si l'appareil est monté sur le pont, nous vous recommandons de le monter le plus haut possible pour une meilleure portée et pour éviter le vent. turbulence.

5.2. Plusieurs appareils en même temps

OpenWind, NMEakit/NMEAString et DisplayKit peuvent être connectés à l'application en même temps. OpenWind est la source préférée pour le vent et l'assiette. Si OpenWind est absent pendant plus de 3 secondes, NMEakit ou DisplayKit prennent le relais automatiquement.

Un seul téléphone peut se connecter directement à OpenWind et le calibrer. D'autres téléphones, tablettes et montres peuvent lire en même temps les valeurs diffusées par OpenWind : sur le deuxième téléphone, activez « Diffusion uniquement » sur la page OpenWind de l'onglet Appareils. Selon l'appareil, la lecture de la diffusion peut ne pas être possible ; nous recommandons des smartphones et tablettes récents.



5.3. UDP

De nombreuses applications de navigation peuvent lire les données d'instruments de vent. L'application envoie les données de vent d'OpenWind sous forme de phrases de vent NMEA 0183 (\$WIMWV) via UDP, afin que des applications tierces telles que iSailor, iRegatta, NKE ou OpenCPN puissent les afficher. Réglez le port UDP sur la page OpenWind de l'onglet Appareils (0 = désactivé). Toute application capable de lire des phrases de vent NMEA 0183 via UDP est compatible.



5.4. Instruments

L'application comporte cinq onglets en bas de l'écran : Instruments, Graphique, Carte, Appareils et Réglages. L'onglet Instruments affiche de grands chiffres lisibles depuis le cockpit, en mode sombre ou clair. Balayez ou touchez les boutons en haut pour changer de page :

- **AW** : angle du vent apparent (AWA) sur le cadran du vent et vitesse du vent apparent (AWS).
- **TW** : angle et vitesse du vent réel (TWA, TWS) et direction du vent réel (TWD).
- **Bateau** : cap, route sur le fond (COG), vitesse sur le fond (SOG) et VMG. SOG et COG nécessitent le GPS du téléphone.
- **ALL** : toutes les valeurs sur une seule page. Touchez « Choisir les valeurs » pour sélectionner les valeurs affichées, par exemple la gîte, le tangage, la profondeur et la température de l'eau (la profondeur et la température de l'eau nécessitent un NMEAKit sur le réseau NMEA 2000).
- **Départ** : chronomètre de départ de régate avec compte à rebours et « Synchro ». Marquez les deux extrémités de la ligne de départ (« Marquer le bateau comité » au bateau comité, « Marquer la bouée » à la bouée) ; l'application affiche alors la distance et le temps jusqu'à la ligne ainsi que le biais de la ligne (équilibrée, côté bouée ou côté bateau comité favorisé).



5.5. Graphique

L'onglet Graphique affiche l'historique des valeurs sur une durée allant jusqu'à 2 heures : AW, TW, WD (direction du vent), Bateau, Gîte / Tangage et Polaire.



Touchez le graphique et déplacez le doigt pour lire toutes les valeurs à cet instant. Les virements et empannages sont marqués, et les adonnantes et refusantes sont affichées par rapport à la direction moyenne du vent réel.

Polaire : l'application compare la vitesse de votre bateau à la vitesse cible et l'affiche en « % de la cible ». La polaire apprend votre meilleure vitesse pour chaque force et angle de vent pendant que vous naviguez, ou vous choisissez l'une des 283 polaires de bateaux dans les réglages du graphique.

5.6. Réglages du graphique

Touchez le bouton des curseurs en haut de l'onglet Graphique pour ouvrir les réglages du graphique.

- **Enregistrement** : durée d'enregistrement, intervalle de mesure et « Trace au mouvement », qui démarre automatiquement la trace sur la carte lorsque le bateau avance.
- **Graphique** : style (ligne ou points) et mise à jour du graphique.
- **Données** : exporter le journal de vent en CSV, choisir une polaire dans la liste de 283 bateaux (recherche par nom de bateau), importer ou exporter une polaire en CSV (première ligne TWS, première colonne TWA), restaurer la polaire par défaut (ce qui supprime la polaire apprise) et afficher la trace du DisplayKit sur la carte.

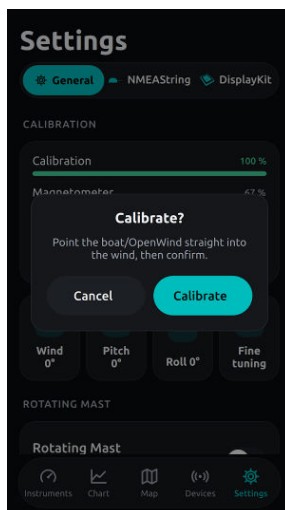


5.7. Paramètres

Dans l'onglet Réglages, vous choisissez les unités de mesure (m/s, km/h, nœuds ou mph) et l'apparence (sombre ou clair). Sous « Appareils connectés », vous trouvez des raccourcis vers les réglages de chaque appareil connecté, et sous « À propos », vous pouvez envoyer vos remarques, rouvrir l'introduction, lancer ou arrêter la démo et voir la version de l'application.

La section Étalonnage n'est nécessaire que lors de la configuration initiale pour enregistrer les valeurs dans OpenWind. Elle nécessite une connexion directe à OpenWind (pas « Diffusion uniquement »).

- Vent 0° : règle l'angle de direction du vent sur 0°.
- Gîte 0° : règle l'angle de gîte (roulis) sur 0°.
- Tangage 0° : règle l'angle de tangage sur 0°.
- Réglage fin : petites corrections enregistrées dans OpenWind (AWA et lacet en degrés, gîte et tangage en 0,1°).
- Magnétomètre, gyroscope et accéléromètre : état d'étalonnage du capteur de boussole (voir Calibrage de la boussole).



5.7.1. Étalonnage de la direction du vent

Ce réglage calibre la position 0° du vent sur l'avant du bateau. Placez l'étrave directement face au vent, touchez « Vent 0° » dans Réglages → Étalonnage et confirmez.

5.7.2. Calibrage du tangage et du roulis

Ce réglage calibre la position 0° de gîte et 0° de tangage du bateau. Évitez les zones avec des vagues et gardez le bateau aussi immobile et droit que possible, avec OpenWind aligné sur le bateau. Touchez « Gîte 0° » pour régler la gîte sur 0° et « Tangage 0° » pour régler le tangage sur 0°, et confirmez à chaque fois.

5.7.3. Mât rotatif

L'application peut compenser la rotation du mât. Elle calcule le décalage entre la boussole intégrée d'OpenWind et la boussole du téléphone ou de la tablette.

Pour fonctionner, la boussole du téléphone sera la référence du cap du bateau. Le téléphone doit être monté sur le bateau et aligné avec le cap du bateau.

Pour activer la compensation de rotation du mât, activez « Mât rotatif » dans Réglages, mettez le mât droit dans l'axe du bateau et touchez « Remettre l'angle du mât à zéro ». Avec un NMEAkit ou un NMEAString à bord, la compensation du mât se règle à la place sur la page NMEAkit de l'onglet Appareils (voir les manuels NMEAkit et NMEAString).



5.7.4. Filtre de vent et navigation

Filtre de vent : le lissage calme le mouvement de la flèche du vent et des chiffres. À 0, vous voyez les valeurs brutes ; des valeurs plus élevées rendent l'angle du vent et les chiffres plus calmes et plus faciles à lire.

Navigation : activez les lay-lines sur la carte et réglez l'angle de virement et la TWA au portant utilisés pour les tracer.

5.8. Calibrage de la boussole

Le capteur boussole utilisé est le BOSCH BNO055, un capteur intelligent combinant accéléromètre, gyroscope, magnétomètre et logiciel d'orientation.

Le capteur OpenWind 9 Axis se calibre automatiquement en arrière-plan et nous lisons l'état et les valeurs du magnétomètre, de l'accéléromètre et du gyroscope. À chaque fois l'état de calibrage est plein, il sauvegardera les valeurs dans sa mémoire et utilisera ces valeurs jusqu'au prochain plein étalonnage statut. Le balancement normal d'un voilier devrait suffire à maintenir un bon calibrage statut.

Pour obtenir un étalonnage complet du capteur 9 axes, suivez les instructions de la page suivante :



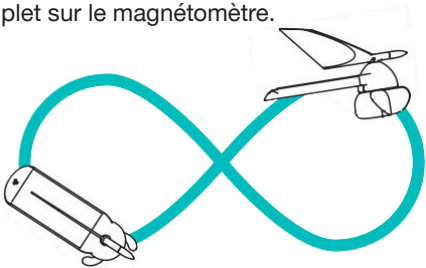
5.8.1. Gyroscope:

Placez l'appareil dans une seule position stable pendant quelques secondes pour permettre au gyroscope de se calibrer.



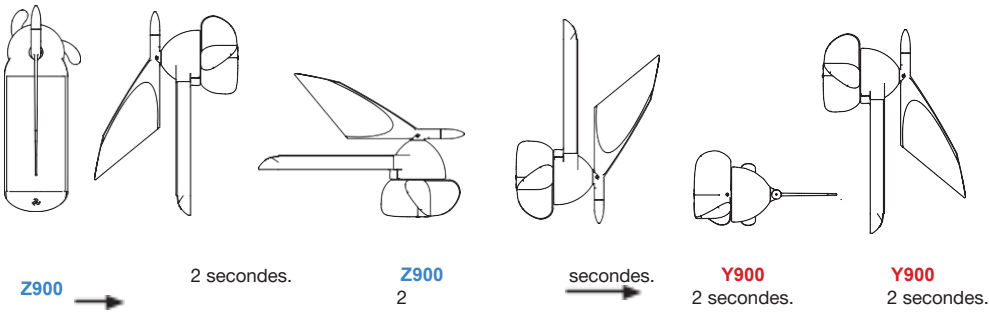
5.8.2. Magnétomètre :

Mouvements aléatoires, comme le chiffre 8 dans les airs ou la rotation complète du nord au sud. Il s'agit de l'étalonnage le plus important de la boussole. Si finalement l'étalonnage est perdu et que l'appareil est déjà monté sur le mât, de simples mouvements circulaires avec le bateau devraient permettre d'obtenir un état d'étalonnage complet sur le magnétomètre.



5.8.3. Accéléromètre :

Placez l'appareil dans 6 positions stables différentes pendant quelques secondes pour permettre à l'accéléromètre de se calibrer. Assurez-vous qu'il n'y a aucun mouvement entre 2 positions stables. Les 6 positions stables peuvent être dans n'importe quelle direction, mais assurez-vous que l'appareil est posé au moins une fois perpendiculairement aux axes x, y et z.



X900

2 secondes.

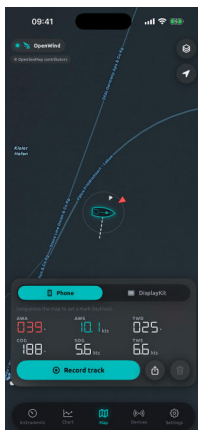
X900

2 secondes.



5.9. Carte

L'onglet Carte affiche votre bateau avec le vent apparent et réel, la ligne de route et, si elles sont activées dans Réglages → Navigation, les lay-lines vers la marque active. La carte nécessite des données mobiles ; les tuiles de carte déjà consultées sont conservées 30 jours et fonctionnent donc aussi sans Internet.



- **Couches de carte** (bouton des couches) : type de carte, balisage (OpenSeaMap) et lignes de profondeur et cartes gratuites : lignes de profondeur Europe (calculées dans l'application à partir d'EMODnet, zoomez pour les voir), lacs suisses (swisstopo), Norvège (Kartverket), Finlande (Traficom), États-Unis (NOAA, y compris Porto Rico et les îles Vierges), Canada (CHS) et Nouvelle-Zélande (LINZ, y compris les îles du Pacifique).
- **Trace** : touchez « Enregistrer la trace » pour enregistrer votre trace, « Arrêter l'enregistrement » pour la terminer et « Partager GPX » pour l'envoyer, par exemple vers Navionics, Garmin ou par e-mail. Le fichier GPX contient les données de vent.
- **Marques** : appuyez longuement sur la carte pour ajouter un waypoint et touchez un waypoint pour en faire la marque active. Avec un DisplayKit connecté, vous pouvez envoyer ces waypoints comme route au DisplayKit (voir le manuel DisplayKit).

Les données de profondeur et les cartes sont fournies à titre indicatif uniquement et ne doivent pas être utilisées pour la navigation.

5.10. Appareils

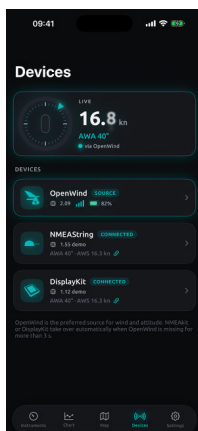
L'onglet Appareils liste chaque OpenWind, NMEakit/NMEAString et DisplayKit trouvé par l'application, avec son état (connecté, diffusion ou déconnecté). Touchez un appareil pour ouvrir sa page. Les pages NMEakit/NMEAString et DisplayKit sont décrites dans leurs propres manuels. La page OpenWind comporte les sections suivantes :

- **Batterie** : niveau, température, courant, tension, autonomie restante et capacité.



Un courant positif signifie que le panneau solaire charge la batterie ; un courant négatif signifie qu'OpenWind consomme la batterie.

- **Connexion** : « Garder la connexion » se reconnecte automatiquement et avertit en cas de perte de connexion. « Diffusion uniquement » ne se connecte pas et lit seulement les valeurs diffusées par OpenWind, par exemple lorsqu'un NMEAkit ou un DisplayKit est connecté. « Garder OpenWind allumé » désactive l'économie d'énergie.
- **Port UDP (NMEA 0183)** : voir UDP.
- **Firmware** : version installée et « Mettre à jour le firmware » lorsqu'une mise à jour est disponible (voir Mise à jour du firmware).



À propos de la batterie :

La durée de vie estimée d'une batterie Lithium-Ion est calculée par le cycle de charge. OpenWind a été conçu pour minimiser la possibilité que la batterie effectue un seul cycle de décharge complète, maximisant ainsi la longévité de la batterie.

Nous l'avons conçu pour que l'appareil ne soit jamais à court de batterie. La plaque solaire et la batterie sont plus grandes que nécessaire et l'appareil OpenWind consomme très peu d'énergie.

La capacité totale de la batterie est de 1260 mAh. OpenWind consomme environ -13 mA s'il est connecté dans l'obscurité.

Par temps partiellement nuageux, il consomme environ 0 mA à +30 mA. Par temps très nuageux, il consommera environ -7 à 0 mA. Par temps ensoleillé, cela peut monter jusqu'à +80mA de consommation. Les valeurs positives indiquent que la batterie est en charge et les valeurs négatives les valeurs indiquent que c'est décharger/consommer.

Si l'appareil n'est pas connecté et que la LED clignote en bleu, il entrera en mode veille et éteindra tout ce qui n'est pas nécessaire.



Les informations sur la batterie sont affichées sur la page OpenWind de l'onglet Appareils et sont mises à jour chaque seconde. La force du signal Bluetooth est mesurée en RSSI ; la portée Bluetooth est de 50 mètres maximum avec de légers obstacles.

5.11. Écran verrouillé, widget et alarmes

Notification en direct : activez « Notification en direct » dans Réglages → Écran verrouillé pour voir AWA, AWS, TWS et SOG sur l'écran verrouillé et dans les notifications. Sur iPhone, elle s'affiche comme Activité en direct, sur Android 16 comme Live Update.

Widget d'accueil : sur iPhone, appuyez longuement sur l'écran d'accueil, touchez « + » et choisissez OpenWind. Sur Android, appuyez longuement sur l'écran d'accueil, touchez Widgets et choisissez OpenWind.

Alarmes (Réglages → Alarme) : alarme de vitesse du vent ; alarme de mouillage, qui prend la position actuelle comme point d'ancrage au moment de son activation ; alarme de bascule, lorsque la direction du vent réel s'écarte de la moyenne sur 10 minutes ; alarme de profondeur, lorsque la profondeur fournie par un NMEAKit est inférieure à la valeur réglée. Les alarmes de vitesse du vent et de mouillage se déclenchent une fois puis se désactivent.



5.12. Apple Watch et Wear OS

L'application de la montre affiche les valeurs en direct de l'application du téléphone. Gardez l'application OpenWind ouverte sur le téléphone et la montre connectée au téléphone. Balayez pour changer de page.



5.12.1. Vent

Le cadran du vent affiche l'angle du vent apparent (AWA) et la vitesse du vent apparent (AWS).

5.12.2. Valeurs

TWA, TWS, SOG, TWD, cap et gîte.

5.12.3. Profondeur

Profondeur et vitesse surface, lorsqu'un NMEAkit les envoie.

5.12.4. Chrono de départ

Compte à rebours de départ de régate avec les boutons « 5' » et « Synchro ».

5.12.5. Installation

Apple Watch : installée avec l'application iPhone. Wear OS : installez OpenWind depuis le Play Store sur la montre (Wear OS 3 ou plus récent).



5.13. Montre Garmin



5.13.1. Menu

L'application OpenWind sur la montre Garmin fonctionne indépendamment du smartphone. Scannez pour vous connecter à l'appareil OpenWind et naviguez dans le menu pour lire les données affichées.



5.13.2. Interface vent

Cette page affiche la direction du vent en degrés et la vitesse du vent en nœuds.



5.13.3. Interface de mouvement

Cette page affiche l'angle de tangage et de roulis en degrés.



5.13.4. Boussole pour instruments

Cette page affiche la direction du bateau en degrés (COG) et la vitesse du bateau en nœuds (SOG).



5.13.5. Batterie

Cette page affiche toutes les informations sur la batterie. Les données sont mises à jour toutes les secondes.



5.14. Mise à jour du firmware

5.14.1. Rechercher une mise à jour

Les mises à jour du firmware d'OpenWind, NMEAKit et DisplayKit sont recherchées et installées directement dans l'application, par une connexion Bluetooth à courte distance. Ouvrez l'onglet Appareils et touchez l'appareil. Lorsqu'un firmware plus récent existe, la page affiche « Mise à jour disponible » avec la version installée et la nouvelle version.

5.14.2. Installer la mise à jour

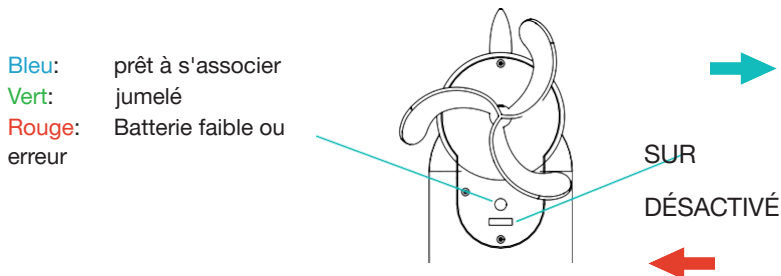
Touchez « Mettre à jour le firmware » et confirmez. L'appareil redémarre en mode mise à jour, et l'application télécharge et installe le dernier firmware. Gardez l'application ouverte et le téléphone près de l'appareil jusqu'à ce que « Mise à jour terminée. L'appareil redémarre. » s'affiche. Si la mise à jour échoue, relancez-la depuis la page de l'appareil.



6. DÉPANNAGE

6.1. Connexion

L'anémomètre est conçu pour ne jamais manquer de batterie, il n'est donc pas nécessaire de l'éteindre si vous le laissez à l'extérieur, là où il peut recevoir la lumière du soleil. Pour un réussi connexion, assurez-vous que Bluetooth est activé et l'application OpenWind a accès à toutes les autorisations à tout moment.



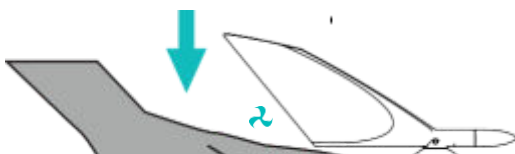
6.1.1. Si l'application OpenWind ne trouve pas l'appareil :

Assurez-vous d'allumer l'interrupteur d'alimentation et que l'instrument OpenWind fait clignoter la LED bleue toutes les 10 secondes.

Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre appareil mobile ou votre montre intelligente. Faire bien sûr que le GPS est activé sur Android téléphones.

Fermez l'application, désactivez puis réactivez le Bluetooth, puis redémarrez l'application.

Si aucune des instructions ci-dessus ne fonctionne, couvrez le panneau solaire avec votre main, éteignez-le puis rallumez-le. Le changer Le bouton connecte et déconnecte uniquement la batterie du électronique, mais le panneau solaire est connecté à tout moment. Ce processus fera bien sûr peut être complètement arrêté.



6.1.2. Si l'appareil OpenWind ne fait clignoter aucune lumière :

Si votre appareil a été laissé pendant une longue période loin d'une source de lumière, laissez-le se charger au soleil pendant 1/2 heure ou jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment de puissance pour redémarrer l'appareil. Vous pouvez vérifier l'état de la batterie via votre application OpenWind. Si cela ne fonctionne pas, veuillez contacter le support. Assurez-vous que l'appareil est allumé, il ne chargera pas la batterie si le bouton est réglé sur OFF.

Si vous avez récemment monté l'appareil sur le mât et la connexion n'est établie que les jours ensoleillés, il est fort probable que le bouton soit éteint et que l'appareil fonctionne uniquement sur le panneau solaire. Dans ce scénario, il est normal qu'il clignote en rouge ou en bleu sous le soleil, et sans soleil, les indicateurs LED cesseront de clignoter.

Le voyant LED clignote tous les 10 secondes, il peut être difficile de voir si le soleil brille vraiment et le meilleur façon de remarquer la LED indicateur c'est la nuit.

Si l'appareil a toujours fonctionné normalement mais a finalement cessé de fonctionner et que le voyant LED ne clignote plus, contactez notre assistance à l'adresse suivante :

info@openwind.de

6.1.3. Téléphones Android :

Android nécessite une attention particulière. Le Bluetooth et le GPS sont sur le même capteur dans ces appareils, donc le Bluetooth ne peut fonctionner que si la localisation est activé et l'application a la permission de l'utiliser.

Android nécessite un effacement constant de la mémoire cache de Bluetooth. Si l'application ne se connecte pas, essayez de fermer l'application, de désactiver et d'activer le Bluetooth ou d'effacer manuellement la mémoire cache des paramètres.

Assurez-vous que vous disposez de la dernière mise à jour de l'application et du système et que l'application dispose de toutes les autorisations en cours d'exécution à tout moment.

Si vous utilisez Android pour lire les signaux de diffusion, assurez-vous que « Diffusion uniquement » est activé pour OpenWind dans l'onglet Appareils.



7. TRANSPORT ET EMBALLAGE

7.1. Transport

Veuillez vous assurer que l'instrument OpenWind n'est pas soumis à des chocs pendant le transport. Cela pourrait endommager l'appareil. Si nécessaire, transportez l'appareil dans la boîte d'origine ou dans un conteneur adapté.

7.2. Conditionnement

Si vous ne souhaitez pas conserver le matériel d'emballage d'origine d'OpenWind, veuillez le jeter conformément aux exigences d'élimination de votre communauté pour une élimination et un recyclage appropriés.

8. GARANTIE DU FABRICANT

8.1. Qu'est-ce qui est couvert par cette garantie

Liesenberg GmbH, Berger, Bavière, Allemagne garantit le produit matériel OpenWind contenu dans son emballage d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication lorsqu'il est utilisé normalement conformément aux Liesenberg GmbH directives publiées par l'utilisateur final pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat au détail initial (« Période de garantie »).

8.2. Ce qui n'est pas couvert par cette garantie

Cette garantie ne s'applique pas à tout non-Liesenberg GmbH produits matériels de marque ou tout logiciel, même s'ils sont emballés ou vendus avec du matériel Liesenberg. Fabricants, fournisseurs ou éditeurs, autres que Liesenberg GmbH, peuvent vous fournir leurs propres garanties – veuillez les contacter pour plus d'informations. Liesenberg GmbH ne garantit pas que le fonctionnement du Liesenberg GmbHLe produit de sera ininterrompu ou sans erreur. Liesenberg GmbH n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des instructions relatives au Liesenberg GmbH Utilisation du produit.

8.2.1. Cette garantie ne s'applique pas :

- (a) aux pièces consommables, telles que les batteries ou les revêtements protecteurs qui sont conçus pour diminuer avec le temps, à moins que la défaillance ne soit due à un défaut de matériaux ou de fabrication ;
- (b) aux dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les rayures, les bosses et le plastique cassé sur les ports, à moins que la défaillance ne soit due à un défaut de matériaux ou de fabrication ;
- (c) aux dommages causés par l'utilisation avec un composant ou un produit tiers qui ne répond pas aux Liesenberg GmbH Spécifications du produit ;
- (d) aux dommages causés par un accident, un abus, une mauvaise utilisation, un incendie, un contact avec un liquide, un tremblement de terre ou toute autre cause externe ;
- (e) aux dommages causés par le fonctionnement du Liesenberg GmbHLe produit à l'extérieur Liesenberg GmbHLes lignes directrices publiées par ;
- (f) aux dommages



causés par le service (y compris les mises à niveau et les extensions) effectué par toute personne qui n'est pas un représentant de Liesenberg GmbH;



(g) à un Liesenberg GmbHLe produit de qui a été modifié pour altérer une fonctionnalité ou une capacité sans l'autorisation écrite de Liesenberg GmbH; (h) aux défauts causés par l'usure normale ou autrement dus au vieillissement normal du Liesenberg GmbH Produit; (i) si un numéro de série a été supprimé ou dégradé du Liesenberg GmbH Produit; ou (j) si Liesenberg GmbH reçoit des informations des autorités publiques compétentes selon lesquelles le produit a été volé et vous ne pouvez en aucun cas prouver que vous êtes l'utilisateur autorisé du produit (par ex. sur présentation d'une preuve d'achat).

8.3. Que fera Liesenberg GmbH en cas de violation de la garantie ?

Si pendant la période de garantie vous soumettez une réclamation à Liesenberg GmbH conformément à cette garantie, Liesenberg GmbH pourra, à sa discrétion :

(i) réparer le Liesenberg GmbH Produit utilisant des pièces neuves ou déjà utilisées qui sont équivalentes aux neuves en termes de performances et de fiabilité, (ii) remplacer le Liesenberg GmbH Produit avec le même modèle (ou avec votre consentement, un produit ayant des fonctionnalités similaires) constitué de pièces neuves et/ou déjà utilisées qui sont équivalentes à des pièces neuves en termes de performances et de fiabilité, ou (iii) échanger le Liesenberg GmbH Produit pour un remboursement de votre prix d'achat. Liesenberg GmbH peut vous demander de remplacer certaines pièces installables par l'utilisateur. Une pièce de rechange ou Liesenberg GmbH' Produit, y compris une pièce installable par l'utilisateur qui a été installée conformément aux instructions fournies par Liesenberg GmbH, assume la durée restante de la garantie ou quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de remplacement ou de réparation, selon la durée la plus longue pour vous. Lorsqu'un Liesenberg GmbHLe produit ou la pièce de est remplacé ou un remboursement est effectué, tout article de remplacement devient votre propriété et l'article remplacé ou remboursé devient Liesenberg GmbHla propriété de.

8.4. Limitation de responsabilité

Sauf dans les cas prévus dans cette garantie et dans la mesure maximale permise par la loi, Liesenberg GmbH n'est pas responsable des dommages directs, spéciaux, accessoires ou consécutifs résultant de toute violation de la garantie ou des conditions, ou de toute autre théorie juridique, y compris, mais sans s'y limiter, la perte d'utilisation ; perte de revenus; perte de bénéfices réels ou anticipés (y compris perte de bénéfices sur contrats) ; perte de l'usage de l'argent; perte des économies anticipées ; perte d'activité ; perte d'opportunité; perte de bonne volonté ; perte de réputation; perte, dommage, compromission ou corruption de données ; ou toute perte ou dommage indirect ou consécutif, quelle qu'en soit la cause, y compris le remplacement de l'équipement et de la propriété, tous les coûts de récupération, de programmation ou d'utilisation avec le Liesenberg GmbHdu produit ou tout manquement à maintenir la confidentialité des informations stockées sur le Liesenberg GmbHle produit.

La limitation qui précède ne s'applique pas aux réclamations en cas de décès ou de blessures corporelles, ni à toute responsabilité légale pour actes et/ou omissions intentionnels et grossiers. Liesenberg GmbH décline toute



représentation selon laquelle il sera en mesure de réparer tout Liesenberg GmbH produit sous cette garantie ou remplacez le Liesenberg GmbH le produit sans risque ni perte des informations stockées dans le Liesenberg GmbH le produit.



9. RÉGLEMENTATION

9.1. Déclaration de conformité UE



Liesenberg GmbH déclare que cet appareil sans fil est conforme aux exigences essentielles, à la directive sur les équipements radio 2014/53/UE et à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, le cas échéant.

9.2. Union européenne – Informations sur l'élimination



Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie au moment de sa mise au rebut contribueront à préserver les ressources naturelles et garantiront qu'il est recyclé d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

10. SÉCURITÉ

10.1. Sécurité des logiciels

Si dans tous les cas le micrologiciel d'OpenWind Instrument rencontre un problème persistant en veille ou en fonctionnement normal, il se réinitialisera et démarrera automatiquement.

Cette fonctionnalité supplémentaire augmente la stabilité de l'appareil et le rend plus résistant dans tous les environnements ou dans toutes les conditions de stress. Si cette fonctionnalité ne fonctionnait pas, le bouton de commutation situé au bas de l'appareil pourrait être utilisé pour redémarrer manuellement le système.

10.2. Sécurité du matériel

OpenWind dispose d'un système de gestion de batterie indépendant du micrologiciel qui surveille la batterie lithium-ion pour éviter une charge excessive ou insuffisante. Si la batterie atteint un état critique, l'appareil repasse en mode faible consommation. Il reviendra ensuite en mode veille, une fois que la batterie aura quitté son état critique. Cette fonction de sécurité augmente la durée de vie de la batterie et évite de l'endommager. Toutes les pièces d'assemblage dans OpenWind les instruments sont acier inoxydable ou sans corrosion pour le rendre plus durable dans les

environnements difficiles. Pour éviter les blessures lors de l'installation ou de la maintenance, tous les bords d'OpenWind ont été conçus pour être plus lisses et arrondis.

11. PAR EX. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration de conformité EG

Fabricant: Liesenberg GmbH
Adresse: Am Buchberg 7, 82335 Berg, Allemagne
Nom du produit : Vent Ouvert

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit référencé ci-dessus est conforme aux critères suivants :

Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
Directive sur les équipements radio
2014/53/UE
Restriction de certaines substances dangereuses
2011/65/UE Basse tension 2014/35/UE

Les normes suivantes ont été appliquées :

EN 61326-1:2013
EN 301-489-1 V2.1.1
EN 301-489-17 V3.1.1

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques - Norme d'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et industriels légers.

EN 62368-1:2016-05

Équipements audio/vidéo, technologies de l'information et de la communication Partie 1 : Exigences de sécurité.

Berg, le 15 juin 2022



Michael Liesenberg

Chef d'Ingénieur

Responsable du
développement visuel

